

Романтическая песня

из цикла „Три песни Дон Кихота“ *

Слова П. МОРАНА

Перевод Эм. Александровой

М. РАВЕЛЬ

(1875-1937)

Moderato (♩ = 208)

p

Ко - гда отземной круго -
Si vous me disiez que la

- вер - ти у - ста - лость в дру - го - хватит вас,
ter - re a tant tour - ner vous of - fen - sa,

на мекните дви - же - ньем
je lui dé - pê - che - rais ran -

глаз - о - станю - лю землю, по - верь - те!
- ça: Vous la ver - riez fixe et se tai - re.

mf

Ко - гда не по - нят - ну - ю
Si vous me disiez que l'en -

mf

грусть на - ве - ют вам звезд - ны - е да - ли, дви -
 - нui vous vient du ciel trop fleu - ri d'as - tres, dé -

dim. *p*
 - же - ньем от - то - чен - ной ста - ли от звезд вас из - ба - вить бе -
 - chi - rant les di - vins ca - das - tres, je fau - che - rais d'un coup la

dim. *p*

- русь!
 nuit.

mf

Ко - гда пу-сто-то-ю у - ны - ло-й в тя-го-сть вам ста-нет без-
 Si vous me di- siez que l'es - pa - ce ain- si vi - dé ne

p

звезд-ный мрак, я бу-ду ж-дать. По-дай-те знак - и на не-бе
 vous plaît point, che-va-lier-dieu, la lance au poing, j'é - toi - le -

вновь вспыхнут све - ти - ла.
 - rais le vent qui pas - se.

mf

Но ска-зать со-хра - ни вас бо-г, что жи-знь от-дать вам по-жа -
 Mais si vous di- siez que mon sang est plus à moi qu'à vous, ma

mf

dim.

- ле - ю, ра - зу - бе - дить вас я су - ме - ю,
Da - me, je blê - mi - rais des.sous le blâ - me

p dim.

мерт.вым па - ду у ми.лых ног!
et je mour - rais, vous bé - nis - sant.

pp

О,
 О,

pp

Дуль.ци - не - я!
Dul - ci - né - e.